

**Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)**

Estados financieros al 31 de diciembre del 2003 y 2002  
junto con el informe de los auditores independientes



- 5 ABR. 2004

**Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)**

Estados financieros al 31 de diciembre del 2003 y 2002  
junto con el informe de los auditores independientes

**Contenido**

**Informe de los auditores independientes**

**Estados financieros**

Balances generales

Estados de resultados

Estados de cambios en el patrimonio de los accionistas

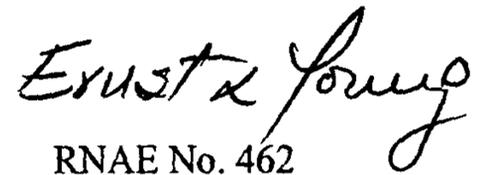
Estados de flujos de efectivo

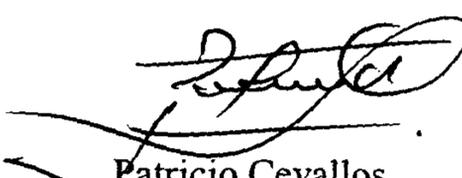
Notas a los estados financieros

## Informe de los auditores independientes

A los Accionistas de **Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)**:

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)** (una sociedad anónima constituida en el Ecuador y subsidiaria de Inchcape Shipping Services Holding Limited de U.K.) al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados en el párrafo 1 presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)** al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio de sus accionistas y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
4. Según se menciona en la Nota 2 a los estados financieros adjuntos, en diciembre del 2003 la Compañía se fusionó con su relacionada Anglo Sociedad Anónima Comercial Industrial Anglo SACI. El efecto de esta fusión representó un incremento neto en el patrimonio de US\$450,086.

  
RNAE No. 462

  
Patricio Cevallos  
RNCPA No. 21.502

Guayaquil, Ecuador  
14 de enero del 2004

## Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)

### Balances generales

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>Activo</b>			
<b>Activo corriente:</b>			
Efectivo en caja y bancos		223,282	185,422
Cuentas por cobrar	5	519,226	982,669
Gastos pagados por anticipado		6,301	21,496
<b>Total activo corriente</b>		<u>748,809</u>	<u>1,189,587</u>
<b>Propiedad, mobiliario y equipo, neto</b>	6	53,354	130,116
<b>Otros activos</b>		<u>3,645</u>	<u>3,645</u>
<b>Total activo</b>		<u>805,808</u>	<u>1,323,348</u>
<b>Pasivo y patrimonio de los accionistas</b>			
<b>Pasivo corriente:</b>			
Cuentas por pagar	7	221,853	356,316
Casa matriz y compañías relacionadas	8	230,271	1,066,051
Pasivos acumulados		5,729	2,265
Impuesto a la renta		16,042	-
<b>Total pasivo corriente</b>		<u>473,895</u>	<u>1,424,632</u>
<b>Reserva para jubilación</b>	14	<u>16,110</u>	<u>3,341</u>
<b>Patrimonio de los accionistas:</b>			
Capital social- 822,000 en el año 2003 y 142,000 en el año 2002 acciones ordinarias y nominativas con valor nominal de 0.04 cada una, totalmente pagadas		32,880	5,680
Reserva de capital	11	(49,421)	(105,015)
Utilidades retenidas (déficit acumulado)		<u>332,344</u>	<u>(5,290)</u>
<b>Total patrimonio de los accionistas</b>		<u>315,803</u>	<u>(104,625)</u>
<b>Total pasivo y patrimonio de los accionistas</b>		<u>805,808</u>	<u>1,323,348</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances.

## Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)

### Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>Ingresos:</b>			
Comisiones por fletes y agenciamiento	1 y 4(d)	792,155	1,386,893
Comisiones recibidas de proveedores		64,794	41,794
Otros		140,650	101,848
		<u>997,599</u>	<u>1,530,535</u>
<b>Costos y gastos de operación:</b>			
Costo de agenciamiento		(378,390)	(404,324)
Costo de personal		(105,027)	(440,724)
Otros costos		(321,947)	(409,868)
Depreciación		(85,353)	(145,542)
Asistencia técnica	15(a)	(108,350)	(479,000)
Gastos por servicios	15(b)	(30,482)	-
<b>Pérdida en operación</b>		<u>(31,950)</u>	<u>(348,923)</u>
<b>Otros ingresos:</b>			
Dividendos recibidos		-	28,528
Intereses ganados		5,473	19,111
Otros, neto	9	33,520	292,237
<b>Utilidad (pérdida) antes de provisión para participación a trabajadores e impuesto a la renta</b>		<u>7,043</u>	<u>(9,047)</u>
Provisión para participación a trabajadores	4(e)	(1,056)	-
<b>Utilidad (pérdida) antes de provisión para impuesto a la renta</b>		<u>5,987</u>	<u>(9,047)</u>
Provisión para impuesto a la renta	13(d) y 4(f)	(16,042)	-
<b>Pérdida neta</b>		<u>(10,055)</u>	<u>(9,047)</u>
<b>Pérdida neta por acción</b>	4(g)	<u>(0.05)</u>	<u>(0.06)</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)

### Estados de cambios en el patrimonio de los accionistas

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Capital social	Reserva de capital	Utilidades retenidas (Déficit acumulado)		Total
			Reserva legal	Utilidades (pérdidas) acumuladas	
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2001</b>	5,680	(105,015)	2,840	534,992	537,832
<b>Más (menos):</b>					
Participación a trabajadores años anteriores	-	-	-	(75)	(75)
Dividendos pagados (Véase Nota 8)	-	-	-	(534,000)	(534,000)
Pérdida neta	-	-	-	(9,047)	(9,047)
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2002</b>	5,680	(105,015)	2,840	(8,130)	(5,290)
<b>Más (menos):</b>					
Efecto neto de fusión por absorción (Véase Nota 2)	27,200	55,594	14,818	332,871	347,689
Pérdida neta	-	-	-	(10,055)	(10,055)
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2003</b>	32,880	(49,421)	17,658	314,686	332,344

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)

### Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de operación:</b>		
Pérdida neta	(10,055)	(9,047)
<b>Ajustes para conciliar la pérdida neta con el efectivo neto (utilizado en) provisto por actividades de operación-</b>		
Depreciación	85,353	145,542
Provisión (disminución) en reserva para jubilación	12,769	(3,037)
Efecto neto por fusión	(19,603)	-
<b>Cambios netos en activos y pasivos-</b>		
Disminución en cuentas por cobrar	498,289	461,585
Disminución gastos pagados por anticipado	15,195	4,371
Disminución en otros activos	-	1,495
(Disminución) en cuentas por pagar	(156,273)	(605,199)
(Disminución) aumento en casa matriz y compañías relacionadas	(499,282)	416,835
Aumento (disminución) en pasivos acumulados	3,464	(9,918)
Aumento en impuesto a la renta	16,042	-
<b>Efectivo neto (utilizado en) provisto por actividades de operación</b>	<u>(54,101)</u>	<u>402,627</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de inversión:</b>		
Retiros (adiciones) a propiedad, mobiliario y equipo, neto	1,216	(5,010)
<b>Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:</b>		
Pago de dividendos	-	(534,000)
<b>Disminución neta en efectivo en caja y bancos</b>	<u>(52,885)</u>	<u>(136,383)</u>
<b>Efectivo en caja y bancos:</b>		
Saldo al inicio del año	185,422	321,805
Más- Aumento por fusión	90,745	-
Saldo al final del año	<u>223,282</u>	<u>185,422</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## **Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)**

### **Notas a los estados financieros**

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresadas en Dólares de E.U.A.

#### **1. Operaciones**

La actividad principal de la Compañía es el agenciamiento de buques que incluye la supervisión de las operaciones en el Puerto de Guayaquil y Manta, tales como la carga y descarga de mercadería y manejo de la documentación, así como la adquisición de bienes y servicios, comunicación con los clientes y venta de los espacios físicos. El 100% del capital social de la Compañía es de propiedad de Inchcape Shipping Services Holding Limited constituida en el Reino Unido.

El número promedio de empleados de la Compañía es de 7. La dirección registrada es en la calle General Córdova 1021 y 9 de Octubre piso 19.

Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo) suscribió un convenio de agenciamiento con la Armada Norteamericana en julio del 2001, a través del cual se compromete a prestarle servicios de agenciamiento a los buques norteamericanos que desembarquen en puertos ecuatorianos. El convenio tiene una duración de cinco años con vencimiento en julio del 2006, este contrato representa ingresos por 661,163 que se presentan en el estado de resultados adjunto como comisiones por flete y agenciamiento (713,176 en el 2002). En julio y noviembre del 2002, la Compañía terminó sus operaciones de agenciamiento con las líneas navieras y principales clientes: P & O Nedlloyd y Dole Ocean Liner Express.

Los estados financieros adjuntos deben ser aprobados por la Junta General de Accionistas que considere dichos estados. En opinión de la gerencia no se espera cambios que modifiquen las cifras presentadas en los estados financieros adjuntos.

#### **2. Fusión por absorción**

En junio del 2003, la Compañía se fusionó con su compañía relacionada Anglo Sociedad Anónima Comercial Industrial Anglo S.A.C.I. Como resultado de esta fusión por absorción, se incrementó el patrimonio neto de los accionistas en 450,086. Dicha fusión fue aprobada por la Superintendencia de Compañías mediante Resolución No. 03-DIC-0007943 e inscrita en el Registro Mercantil el 19 de diciembre del 2003. Los estados

## Notas a los estados financieros (continuación)

financieros de Anglo Sociedad Anónima Comercial Industrial Anglo S.A.C.I. antes de la fusión presentaban las siguientes cifras de importancia:

Total activos	471,896
Total pasivos	21,810
Total patrimonio	450,086
Utilidad neta	<u>19,603</u>

### 3. Situación económica en Ecuador

El Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica, debido principalmente entre otros, a los precios altos de exportación del petróleo y a las inversiones en el sector de hidrocarburos. Adicionalmente a los factores antes mencionados, se considera necesario aplicar medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer el sistema económico actual.

### 4. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas de contabilidad que sigue la Compañía están de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aun cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Durante el año 2002, en el Ecuador se adoptaron diez Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y a partir de enero del 2003 entró en vigencia la norma relacionada con la consolidación de estados financieros. Las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) vigentes son similares a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC), en el futuro se planea adoptar todas las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC); sin embargo, en aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC), se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

## Notas a los estados financieros (continuación)

- (a) **Gastos pagados por anticipado-**  
Los gastos anticipados están registrados al costo y se amortizan de acuerdo con el método de línea recta, en función del plazo de los contratos.
- (b) **Propiedad, mobiliario y equipo-**  
La propiedad, mobiliario y equipo está registrada a una base que se aproxima al costo histórico. Los costos de mantenimiento, incluyendo la reposición de partidas menores se cargan a los resultados del año a medida que se incurren. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.
- (c) **Provisión para jubilación-**  
La provisión para jubilación se carga a los resultados del año y se determina en base a un estudio actuarial, de acuerdo con disposiciones legales vigentes.
- (d) **Comisiones por fletes y por agenciamiento-**  
Las comisiones por fletes y por agenciamiento son registradas a la terminación de la atención de cada buque.
- (e) **Participación a trabajadores-**  
La participación a trabajadores se carga a los resultados del año y se calcula aplicando el 15% sobre la utilidad de acuerdo con la Ley.
- (f) **Impuesto a la renta-**  
El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.
- (g) **Pérdida neta por acción-**  
La pérdida neta por acción se calcula considerando el promedio de acciones en circulación durante el año.
- (h) **Registros contables y unidad monetaria-**  
Los registros contables de la Compañía se llevan en Dólares de E.U.A., que es la moneda de curso legal en el Ecuador.

### 5. Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

## Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Armadores (*)	170,966	81,744
Casa matriz y compañías relacionadas (Véase Nota 8)	287,055	868,916
Retenciones en la fuente	43,869	30,606
Otras	85,161	69,228
	<u>587,051</u>	<u>1,050,494</u>
<b>Menos- Estimación para cuentas dudosas</b>	<u>67,825</u>	<u>67,825</u>
	<u>519,226</u>	<u>982,669</u>

(\*) Las cuentas por cobrar a armadores representan comisiones por agenciamiento y gastos por recuperar. En el año 2003 el saldo corresponde a operaciones con los siguientes armadores:

Copenhagen Tankers Aps (Copenhagen)	25,713
GWF-Great White Fleet Ltd. (Chiquita)	52,551
Novoship UK Ltd.	9,144
Scandinavian Maritime Service AB	8,583
STASCO-Shell Intl Trdg&Shpg Co.Ltd	15,835
Eukor Asian Glory	33,067
Seven Seas Mariner	14,423
Otros menores	11,650
	<u>170,966</u>

### 6. Propiedad, mobiliario y equipo

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, el saldo de propiedad, mobiliario y equipo estaba constituido de la siguiente manera:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>	<u>Tasa anual de depre- ciación</u>
Edificios	54,851	33,429	5%
Equipos de oficina	33,010	36,065	10%
Muebles y enseres	8,257	9,654	10%
Equipos de computación	66,882	540,578	20% y 33%
Vehículos	8,348	128,318	20%
	<u>171,348</u>	<u>748,044</u>	
<b>Menos- Depreciación acumulada</b>	<u>117,994</u>	<u>617,928</u>	
	<u>53,354</u>	<u>130,116</u>	

## Notas a los estados financieros (continuación)

Durante el año 2003, la Compañía dio de baja activos totalmente depreciados por 476,618.

El movimiento de propiedad, mobiliario y equipo durante los años 2003 y 2002 fue el siguiente:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Saldo al inicio	130,116	270,648
<b>Más (menos):</b>		
Adiciones	6,986	5,162
Aumento por fusión	9,807	-
Ventas y/o retiros	(8,202)	(152)
Depreciación	<u>(85,353)</u>	<u>(145,542)</u>
Saldo al final	<u>53,354</u>	<u>130,116</u>

### 7. Cuentas por pagar

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, el saldo de cuentas por pagar estaba constituido de la siguiente manera:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Armadores (*)	79,269	242,370
Proveedores	84,723	64,707
IVA y retenciones en la fuente	11,091	6,105
Otras	<u>46,770</u>	<u>43,134</u>
	<u>221,853</u>	<u>356,316</u>

(\*) Las cuentas por pagar a armadores representan fletes marítimos y otros valores recibidos pendientes de ser remesados, y demorage cobrado por demora en la devolución de los contenedores por parte de los clientes, menos gastos por recuperar y comisiones por cobrar por fletes y por agenciamiento.

### 8. Casa matriz y compañías relacionadas

Al 31 de diciembre del 2003, los saldos con casa matriz y compañías relacionadas fueron los siguientes:

## Notas a los estados financieros (continuación)

	<b>Por cobrar (Véase Nota 5)</b>	<b>Por pagar</b>
<b>Casa matriz:</b>		
Inchcape Shipping Services Holdings Ltd. (*)	280,715	-
<b>Compañías relacionadas:</b>		
Comtresa S. A. Comercial Tres Estrellas	2,481	-
Inchcape Shipping Services, S. A. Brazil	3,859	-
Inchcape Shipping Services, S. A., Panamá (**)	-	101,600
Técnica Naviera Portuaria Tecninave S. A.	-	116,799
Paletas del Ecuador Paletec S. A.	-	11,872
	<u>287,055</u>	<u>230,271</u>

(\*) Corresponde a préstamo sin plazo de vencimiento y con un interés que oscila entre el 1.15% y el 1% anual.

(\*\*) Este saldo corresponde a cuenta por pagar por asistencia técnica (Véase Nota 15(a)).

Al 31 de diciembre del 2002, los saldos con casa matriz y compañías relacionadas fueron los siguientes:

	<b>Por cobrar (Véase Nota 5)</b>	<b>Por pagar</b>
<b>Casa matriz:</b>		
Inchcape Shipping Services Holdings Ltd. (*)	825,719	256
<b>Compañías relacionadas:</b>		
Milne Servicios Marítimos S. A.	-	10,800
Comtresa S. A. Comercial Tres Estrellas	2,481	-
Paletas del Ecuador Paletec S. A.	-	11,883
Inchcape Shipping Services, S. A., Panamá	-	355,375
Anglo Sociedad Anónima Comercial Industrial Anglo SACI	-	544,629
Nedecuador S. A.	40,716	-
Técnica Naviera Portuaria Tecninave S. A.	-	131,465
ISS Mobile	-	11,643
	<u>868,916</u>	<u>1,066,051</u>

(\*) La cuenta por cobrar incluye préstamo por 825,719, sin plazo de vencimiento y con un interés flotante del 1.75% anual.

## Notas a los estados financieros (continuación)

Durante los años 2003 y 2002, se efectuaron las siguientes transacciones con compañías relacionadas:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Dividendos pagados	-	534,000
Asistencia técnica recibida (Véase Nota 15(a))	108,350	479,000
Servicios de personal	-	78,081
Intereses ganados	5,473	19,111
Uso de franquicias (*)	<u>30,482</u>	<u>-</u>

(\*) Corresponden a honorarios pagados a ISS Londres por concepto de uso de Franquicia (Véase Nota 15(b)).

Las transacciones por honorarios por asesoría técnica y por servicios de personal se efectuaron exclusivamente en términos y condiciones acordadas entre las partes relacionadas.

### 9. Otros ingresos

En el año 2002, los otros ingresos incluyen liquidaciones con clientes por aproximadamente 248,000.

### 10. Garantías

La Compañía ha entregado garantías a favor de la Dirección General de la Marina Mercante y del Litoral DIGMER por 20,000. En el año 2002, la Compañía entregó una garantía por 8,000 a Autoridad Portuaria para operar en el Puerto de Guayaquil.

### 11. Reserva de capital

La reserva de capital está constituida por el saldo de reexpresión monetaria y el saldo de reserva por revalorización del patrimonio.

### 12. Reserva legal

La Ley requiere que se transfiera a la reserva legal por lo menos el 10% de la utilidad neta anual, hasta que la reserva llegue por lo menos al 50% del capital social. Dicha reserva no puede distribuirse como dividendo en efectivo, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse.

## Notas a los estados financieros (continuación)

### 13. Impuesto a la renta

(a) **Situación fiscal-**

La Compañía ha sido fiscalizada hasta 1994, y no existen glosas pendientes de pago como resultado de estas revisiones.

(b) **Tasa de impuesto-**

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables. En caso de que la Compañía reinvierta sus utilidades en el país, la tasa de impuesto a la renta sería del 15% sobre el monto reinvertido, siempre y cuando efectúen el correspondiente aumento de capital hasta el 31 de diciembre del siguiente año.

(c) **Dividendos en efectivo-**

Los dividendos en efectivo no son tributables.

(d) **Conciliación del resultado contable-tributario-**

Las partidas que principalmente afectaron la utilidad (pérdida) contable con la utilidad (pérdida) fiscal de la Compañía, para la determinación del impuesto a la renta en los años 2003 y 2002 fueron las siguientes:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Utilidad (pérdida) antes de provisión para impuesto a la renta	5,987	(9,047)
Más- Gastos no deducibles	58,180	-
Utilidad (pérdida) gravable	64,167	(9,047)
Tasa de impuesto	25%	-
Provisión para impuesto a la renta	<u>16,042</u>	<u>-</u>

(e) **Reformas al Reglamento de aplicación a la Ley de Régimen Tributario Interno-**

El 4 de diciembre del 2002 se publicó el Decreto Ejecutivo No. 3316 en el Registro Oficial No. 718, mediante el cual se reforma a partir del 1 de enero del 2003 los siguientes aspectos más importantes:

- Las sociedades que disminuyan el capital social en la porción que corresponda a la capitalización de utilidades que tributaron un

## Notas a los estados financieros (continuación)

15% de impuesto a la renta, reliquidarán el impuesto a la renta a la tarifa del 25%.

- Los costos de reparaciones mayores de maquinarias, naves, hornos, calderos y otros serán deducibles cuando se efectúen dichas reparaciones.

### 14. Reserva para jubilación

De acuerdo con la ratificación expresada por la Corte Suprema de Justicia publicada en el Registro Oficial No. 421 del 28 de enero de 1983, sobre el derecho que tienen los trabajadores a la jubilación patronal y en base a las reformas al Código del Trabajo publicadas en el Suplemento al Registro Oficial No. 359 del 2 de julio del 2001 en el que se establecen los montos mínimos mensuales por pensiones jubilares, la Compañía contrató los servicios de un profesional para que efectuara un estudio actuarial y determinara la reserva necesaria para este fin.

Durante los años 2003 y 2002, la Compañía registró en los resultados del año una provisión de 12,769 y una disminución de 3,037, respectivamente por este concepto, cubriendo el 100% de la reserva necesaria al 31 de diciembre del 2003 y 2002, según estudio actuarial.

### 15. Contratos

#### (a) Asistencia técnica-

En enero del 2001, la Compañía suscribió un contrato con Inchcape Shipping Services, S. A. (Panamá) que venció durante el año 2003, por medio del cual se establece que recibirá, entre otros, asistencia técnica y otra información confidencial en todo lo relacionado a la transportación de carga internacional de tipo marítimo, aéreo y terrestre o combinados, para lo cual la Compañía reconocerá un honorario mensual de 2,250 y reembolsos de gastos.

Durante el año, los honorarios y reembolsos de gastos por este concepto fueron de 108,350 (479,000 en el año 2002) y están incluidos en el estado de resultados adjunto como parte de los gastos de operación.

#### (b) Convenio de servicios-

En diciembre de 1999, la Compañía suscribió un contrato indefinido con Inchcape Shipping Services Holdings Ltd. (casa matriz), por medio

## Notas a los estados financieros (continuación)

del cual se establece que utilizará la marca, software y los servicios necesarios para lograr el crecimiento de las ventas y del negocio, para lo cual la Compañía reconocerá los honorarios en base a porcentajes sobre los ingresos, el mismo que no debe superar al 50% de las utilidades antes del gasto financiero e impuestos.

Durante el año, los honorarios y reembolsos de gastos fueron de 30,482 y están incluidos en el estado de resultados adjunto como parte de los gastos de operación. Durante el 2002 no se efectuaron pagos por este concepto.

### **16. Contingencias**

En agosto del 2000, la Compañía recibió una demanda en juicio ordinario propuesta por CANFLE S. A., alegando el cobro de 13,000, por daños y perjuicios causados por el incumplimiento de la relación de arrendamiento acordada entre las dos empresas. A la fecha se han dictado dos instancias favoreciendo a ambas partes en cada una de ellas.

De acuerdo a la opinión del asesor legal encargado de llevar este caso, se aspira a que la Corte Suprema deje sin efecto la sentencia de segunda instancia, por cuanto se encuentra probado en el proceso que no existe contrato escrito de arrendamiento entre las partes y que, por tanto, no puede reclamar a la Compañía obligación alguna.

### **17. Reclasificación de cifras del 2002**

Ciertas cifras de los estados financieros del año 2002, fueron reclasificadas para hacerles comparables con la presentación del 2003.

**Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)**

Estados financieros al 31 de diciembre del 2003 y 2002  
junto con el informe de los auditores independientes



- 5 ABR. 2004

**Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)**

Estados financieros al 31 de diciembre del 2003 y 2002  
junto con el informe de los auditores independientes

**Contenido**

**Informe de los auditores independientes**

**Estados financieros**

Balances generales

Estados de resultados

Estados de cambios en el patrimonio de los accionistas

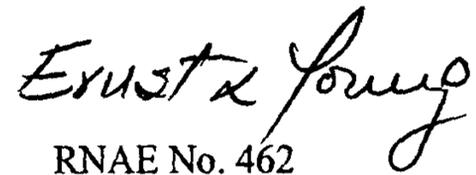
Estados de flujos de efectivo

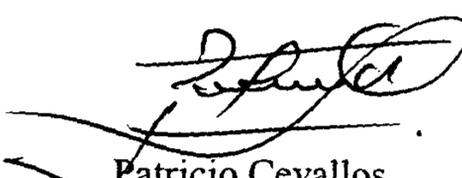
Notas a los estados financieros

## Informe de los auditores independientes

A los Accionistas de **Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)**:

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)** (una sociedad anónima constituida en el Ecuador y subsidiaria de Inchcape Shipping Services Holding Limited de U.K.) al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados en el párrafo 1 presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)** al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio de sus accionistas y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
4. Según se menciona en la Nota 2 a los estados financieros adjuntos, en diciembre del 2003 la Compañía se fusionó con su relacionada Anglo Sociedad Anónima Comercial Industrial Anglo SACI. El efecto de esta fusión representó un incremento neto en el patrimonio de US\$450,086.

  
RNAE No. 462

  
Patricio Cevallos  
RNCPA No. 21.502

Guayaquil, Ecuador  
14 de enero del 2004

## Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)

### Balances generales

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>Activo</b>			
<b>Activo corriente:</b>			
Efectivo en caja y bancos		223,282	185,422
Cuentas por cobrar	5	519,226	982,669
Gastos pagados por anticipado		6,301	21,496
<b>Total activo corriente</b>		<u>748,809</u>	<u>1,189,587</u>
<b>Propiedad, mobiliario y equipo, neto</b>	6	53,354	130,116
<b>Otros activos</b>		<u>3,645</u>	<u>3,645</u>
<b>Total activo</b>		<u>805,808</u>	<u>1,323,348</u>
<b>Pasivo y patrimonio de los accionistas</b>			
<b>Pasivo corriente:</b>			
Cuentas por pagar	7	221,853	356,316
Casa matriz y compañías relacionadas	8	230,271	1,066,051
Pasivos acumulados		5,729	2,265
Impuesto a la renta		16,042	-
<b>Total pasivo corriente</b>		<u>473,895</u>	<u>1,424,632</u>
<b>Reserva para jubilación</b>	14	<u>16,110</u>	<u>3,341</u>
<b>Patrimonio de los accionistas:</b>			
Capital social- 822,000 en el año 2003 y 142,000 en el año 2002 acciones ordinarias y nominativas con valor nominal de 0.04 cada una, totalmente pagadas		32,880	5,680
Reserva de capital	11	(49,421)	(105,015)
Utilidades retenidas (déficit acumulado)		<u>332,344</u>	<u>(5,290)</u>
<b>Total patrimonio de los accionistas</b>		<u>315,803</u>	<u>(104,625)</u>
<b>Total pasivo y patrimonio de los accionistas</b>		<u>805,808</u>	<u>1,323,348</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances.

## Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)

### Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>Ingresos:</b>			
Comisiones por fletes y agenciamiento	1 y 4(d)	792,155	1,386,893
Comisiones recibidas de proveedores		64,794	41,794
Otros		140,650	101,848
		<u>997,599</u>	<u>1,530,535</u>
<b>Costos y gastos de operación:</b>			
Costo de agenciamiento		(378,390)	(404,324)
Costo de personal		(105,027)	(440,724)
Otros costos		(321,947)	(409,868)
Depreciación		(85,353)	(145,542)
Asistencia técnica	15(a)	(108,350)	(479,000)
Gastos por servicios	15(b)	(30,482)	-
<b>Pérdida en operación</b>		<u>(31,950)</u>	<u>(348,923)</u>
<b>Otros ingresos:</b>			
Dividendos recibidos		-	28,528
Intereses ganados		5,473	19,111
Otros, neto	9	33,520	292,237
<b>Utilidad (pérdida) antes de provisión para participación a trabajadores e impuesto a la renta</b>		<u>7,043</u>	<u>(9,047)</u>
Provisión para participación a trabajadores	4(e)	(1,056)	-
<b>Utilidad (pérdida) antes de provisión para impuesto a la renta</b>		<u>5,987</u>	<u>(9,047)</u>
Provisión para impuesto a la renta	13(d) y 4(f)	(16,042)	-
<b>Pérdida neta</b>		<u>(10,055)</u>	<u>(9,047)</u>
<b>Pérdida neta por acción</b>	4(g)	<u>(0.05)</u>	<u>(0.06)</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Inchcape Shipping Services S. A. I.S.S. (Grupo)

### Estados de cambios en el patrimonio de los accionistas

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Capital social	Reserva de capital	Utilidades retenidas (Déficit acumulado)		Total
			Reserva legal	Utilidades (pérdidas) acumuladas	
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2001</b>	5,680	(105,015)	2,840	534,992	537,832
<b>Más (menos):</b>					
Participación a trabajadores años anteriores	-	-	-	(75)	(75)
Dividendos pagados (Véase Nota 8)	-	-	-	(534,000)	(534,000)
Pérdida neta	-	-	-	(9,047)	(9,047)
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2002</b>	5,680	(105,015)	2,840	(8,130)	(5,290)
<b>Más (menos):</b>					
Efecto neto de fusión por absorción (Véase Nota 2)	27,200	55,594	14,818	332,871	347,689
Pérdida neta	-	-	-	(10,055)	(10,055)
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2003</b>	32,880	(49,421)	17,658	314,686	332,344

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.